

FOREVER

# SEE Me!2

Model: KW-310

QUICK START GUIDE





Thank you for buying the Forever brand product. Before use, read this instruction manual and keep it for future reference. Do not open the device on your own – any repairs should be carried out by a serviceman. Only use original parts and accessories supplied by the manufacturer. The device should not be exposed to direct sunlight, fire or other heat sources. We hope that Forever will meet your expectations.

**IMPORTANT!** The device requires installation of a SIM card with an active call making/answering service, with no PIN lock. It is recommended to deactivate voicemail. When sending information regarding location, the watch will require access to mobile Internet, therefore, you should buy at least 1 GB package. Use of the watch may be associated with fees for using the network and calls, in accordance with the operator's tariff.

**Description:**

1. Touch screen
2. Back button
3. On / SOS button / return to the home screen / screen lock

**SIM card installation:** Ensure that the device is off, then open the SIM card slot with a screwdriver included in the set. Insert your nanoSIM card into the slot, so that the chip of the SIM card is facing up towards the screen of the watch.

**Charging:** Connect the device with the charging cable included in the set. Ensure the device and cable connectors are connected and then connect the USB cable to the power source. The charging animation will be displayed on the screen.

**Forever KidsCare / Forever Care application installation:** Download the "Forever Care" application for iOS or "Forever KidsCare" for Android and install it on your phone.

**Account and watch registration in the application:** In the registration window, enter or scan the watch code (REG CODE) located on the package bottom and by the watch. Enter your e-mail address, name and password. Then, select the language of the application and the area in which the watch will be used.

Download full Instruction manual: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Proper disposal of used equipment



This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled.

The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

### Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

### Declaration of Conformity with European Union Directives



TelForceOne Sp. z o.o. hereby declares that the KW-310 SEEME 2 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <https://www.manual.forever.eu/KW310>

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia lub innego źródła ciepła. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

**WAŻNE!** Urządzenie wymaga instalacji karty SIM z aktywną usługą wykonywania/odbierania połączeń z wyłączoną blokadą PIN. Sugerowane wyłączenie poczty głosowej. Podczas przesyłania informacji o lokalizacji zegarek będzie potrzebował dostępu do mobilnego Internetu, dlatego warto wykupić pakiet minimum 1 GB. Podczas użytkowania zegarka mogą zostać naliczone opłaty za korzystanie z sieci i połączenia zgodnie z taryfą operatora.

**Opis:**

1. Ekran dotykowy
2. Przycisk Wstecz
3. Włącz / przycisk SOS / powrót do ekranu głównego / blokada ekranu

**Instalacja karty SIM:** Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, następnie otwórz slot karty sim za pomocą dołączonego do zestawu śrubokrętu. Włóż kartę nano SIM w slot w pozycji takiej aby chip karty sim był zwrócony do góry ekranu zegarka, usłyszysz kliknięcie sygnalizujące poprawną instalację. Następnie zamknij slot na kartę SIM.

**Ładowanie:** Połącz urządzenie z kablem ładującym dołączonym do zestawu. Zwróć uwagę aby złącza urządzenia i kabla były ze sobą połączone, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania. Na ekranie pojawi się animacja ładowania.

**Instalacja aplikacji Forever KidsCare/Forever Care:** Pobierz aplikację „Forever Care” dla systemu iOS lub „Forever KidsCare” dla systemu Android i zainstaluj ją na telefonie.

**Rejestracja konta i zegarka w aplikacji:** W oknie rejestracji wprowadź lub zeskanuj kod zegarka (REG CODE) znajdujący się na spodzie opakowania oraz przy zegarku. Wprowadź swój adres email, nazwę oraz hasło. Następnie wybierz język aplikacji oraz obszar użytkownika zegarka. Pobierz pełną wersję instrukcji obsługi: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

### Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwi ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem

### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SEEME2 KW-310 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://manual.forever.eu/KW310>

Благодарим Ви за покупката на продукт от марка Forever. Преди използване на продукта моля, прочетете тази инструкция и я запазете за в бъдеще. Не разглобявайте самостоятелно устройството – всички ремонти трябва да бъдат извършени от сервизен техник. Използвайте само оригинални части и аксесоари, доставени от производителя. Устройството не бива да бъде излагано на непосредственото въздействие на слънчева светлина, огън или друг източник на топлина. Надяваме се, че продукт Forever ще изпълни Вашите очаквания.

**ВАЖНО!** Устройството изисква инсталиране на SIM карта с активна услуга за извършване/получаване на повиквания с изключена блокада чрез ПИН код. Препоръчва се деактивиране на гласовата поща. Когато изпраща информация за местоположението, часовникът ще се нуждае от достъп до мобилен интернет, така че добре е да закупите минимален пакет от 1 GB. По време на използване на часовника може да бъдат начислени такси за използване на мрежата и връзките в съответствие с тарифата на оператора.

**Описание:**

1. Сензорен екран
2. Бутон „Назад
3. Включване / SOS бутон / връщане към началния екран / заключване на екрана

**Инсталиране на SIM карта:** Уверете се, че устройството е изключено, след което отворете гнездото за sim картата с помощта на приложената отвертка. Поставете картата nano SIM в гнездото в позиция, в която чипът на картата SIM да бъде обърнат нагоре към екрана на часовника

**Зареждане:** Свържете устройството с кабела за зареждане, приложен в комплекта. Обърнете внимание конекторите на устройството и на кабела да бъдат свързани, след което свържете USB кабела към източника на захранване. Върху екрана ще се появи анимация на зареждането.

**Инсталация на приложението Forever KidsCare/ForeverCare:** Изтеглете приложението "Forever Care" за система iOS или "Forever KidsCare" за система Android и го инсталирайте в телефона.

**Регистрация на акаунт и на часовника в приложението:** В прозореца на регистрацията въведете или сканирайте кода на часовника (REG CODE), който се намира на дъното на опаковката и при часовника. Въведете Вашия имейл адрес, име и парола. След това изберете езика на приложението и зоната за използване на часовника.

Изтеглете пълната версия на инструкцията за експлоатация: [manual.forever.eu/KW310](http://manual.forever.eu/KW310)



### Правилно обезвреждане на използвано оборудване



Устройството е маркирано със зачеркнат кош за смет, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за използвано електрическо и електронно оборудване (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване – ОЕЕО). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се използват или изхвърлят с други битови отпадъци след края на експлоатационния им живот.

BG

Потребителят е длъжен да обезвреди използваното електрическо и електронно оборудване, като го достави на определено място, където такива опасни отпадъци са подложени на процес на рециклиране. Събирането на този вид отпадъци на специални места и правилния процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване има благоприятен ефект върху човешкото здраве и околната среда. За да получи информация за мястото и метода за екологично безопасно обезвреждане на използвано електронно оборудване, потребителят трябва да се свърже със съответния орган на местното самоуправление, пункта за събиране на отпадъци или мястото за продажба, където е закупено оборудването.

### Правилно обезвреждане на изхабеното оборудване



В съответствие с директивата на ЕС 2006/66/ЕО, изменена с Директива 2013/56/ЕС относно обезвреждане на батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат кош за смет. Символът означава, че батериите или акумулаторите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци, а да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Не бива да изхвърляте акумулаторите заедно с битовите отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните пунктове за събиране на тези артикули, което позволява тяхното връщане, рециклиране и обезвреждане. В рамките на ЕС събирането и рециклирането на батерии и акумулатори подлежи на отделни процедури. За да научите повече за процедурите за рециклиране на батерии и акумулатори във Вашия район, свържете се с общинския съвет, органа за управление на отпадъците или депото.

### Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз



С настоящето фирма TelForceOne Sp. z o.o. декларира, че устройството SEEME2 KW-310 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://manual.forever.eu/KW310>

Děkujeme za nákup výrobku značky Forever. Před použitím se seznamte s tímto návodem k používání a uschovejte jej pro další použití. Nerozebírejte zařízení – veškeré opravy je oprávněn provádět pouze servisní technik. Používejte pouze originální díly a vybavení dodané výrobcem. Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření, ohni nebo jinému zdroji tepla. Doufáme, že výrobek Forever splní Vaše očekávání.

CZ

**DŮLEŽITÉ:** Zařízení vyžaduje kartu SIM s aktivní službou volání/přijímání s vypnutým blokováním PIN. Doporučujeme vypnout hlasovou poštu. Při přenosu informací o poloze budou hodinky potřebovat přístup k mobilnímu internetu, proto je vhodné zakoupit balíček o minimální kapacitě 1 GB. Při používání hodinek vám mohou být účtovány poplatky za používání sítě a hovory podle tarifu vašeho operátora.

**Popis:**

1. Dotyková obrazovka
2. Tlačítko zpět
3. Zapnutí / SOS tlačítko / návrat na domovskou obrazovku / zámek obrazovky

**Instalace karty SIM:** Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, a poté otevřete slot pro kartu SIM pomocí dodaného šroubováku. Vložte kartu nano SIM do slotu tak, aby čip SIM karty směřoval nahoru na obrazovku hodinek, ozve se cvaknutí, které signalizuje úspěšnou instalaci. Poté zavřete slot pro kartu SIM.

**Nabíjení:** Připojte zařízení k dodanému nabíjecímu kabelu. Zkontrolujte, zda jsou zařízení a kabel připojeny k sobě, a poté připojte kabel USB ke zdroji napájení. Na obrazovce se zobrazí animace nabíjení.

**Instalace aplikace KidsCare/ Forever Care:** Vyhledejte aplikaci "KidsCare/Forever Care" v obchodě Google Play nebo App Store a nainstalujte ji. Pro instalaci můžete naskenovat QR kód na balení.

**Zaregistrujte svůj účet a hodinky v aplikaci:** V registračním okně zadejte nebo naskenujte kód hodinek (REG CODE), který najdete na spodní straně obalu a vedle hodinek. Zadejte svou e-mailovou adresu, jméno a heslo. Poté vyberte jazyk aplikace a oblast, kde chcete hodinky používat.

Stáhněte si plnou verzi uživatelské příručky: <https://www.manual.forever.eu/KW310>

### Správná likvidace použitého zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místo, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Pro získání informací kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem šetrným k životnímu prostředí by se měl uživatel obrátit na místní úřad, sběrné místo, nebo místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

CZ

### Správná likvidace použité baterie



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

### Prohlášení o shodě se směrnicemi Evropské unie



Společnost TelForceOne Sp. s.r.o. tímto prohlašuje, že náramek KW-310 SEEME2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.manual.forever.eu/KW310>

Tak fordi du har købt produktet af mærket Forever. Læs denne vejledning før brug og dem den for fremtidig reference. Afmonter ikke udstyret selv – enhver form for reparationer må udelukkende udføres af servicefolk. Brug udelukkende originale dele og tilbehør leveret af producenten. Udstyret bør ikke udsættes for direkte påvirkning af sol, ild eller andre varmekilder. Vi håber på, at produktet af mærket Forever vil leve op til dine forventninger.

DK

**VIGTIGT!** Udstyret kræver installation af SIM-kort. Funktionen, der gør det muligt at foretage/modtage opkald skal være slået til og PIN-låsen skal være slået fra. Vi anbefaler at slå telefon-svareren fra. Under overførsel af lokaliseringsinformation skal uret have adgang til mobil internet, derfor er det en god ide at købe en pakke på mindst 1 GB. Under brug af uret kan der blive opkrævet afgifter for brug af internettet og opkald i henhold til operatørens prisliste.

#### **Beskrivelse:**

1. Berøringskærm
2. Tilbage-knap
3. On / SOS-knappen / tilbage til startskærmen / skærmlås

**Installation af SIM-kort:** Sørg for, at enheden er slukket, og åbn derefter simkortpladsen med den medfølgende skruetrækker. Sæt nano SIM-kortet i åbningen med SIM-kortchippet opad på urskærmen, og du hører et klik for at angive, at installationen er lykkedes. Luk derefter SIM-kortpladsen.

**Opladning:** Tilslut din enhed til det medfølgende opladningskabel. Sørg for, at enheden og kablet er forbundet, og tilslut derefter USB-kablet til en strømkilde. Der vises en opladningsanimation på skærmen. Download „Forever Care“ app for iOS systemet eller „Forever KidsCare“ app for Android systemet og installer den på din mobil.

**Registrering af kontoen og uret i appen:** Indtast eller skan urets kode (REG CODE), der findes i bunden af emballagen og ved uret, i registreringsvinduet. Indtast din e-mailadresse, navn og adgangskode. Vælg dernæst appens sprog og det område, hvor uret ønskes anvendt.

Download den fulde udgave af betjeningsvejledningen: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr



Denne enhed er markeret med et overstreget affaldsbeholdersymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Produkter mærket med dette symbol må ikke bortskaffes eller kasseres sammen med andet husholdningsaffald, når deres levetid er slut. Brugeren er forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr ved at aflevere det til et udpeget sted, hvor sådant farligt affald genanvendes. Indsamling af denne type affald på separate steder og den korrekte nyttiggørelsesproces bidrager til bevarelsen af naturressourcer. Korrekt genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr er givet til menneskers sundhed og miljøet. For information om, hvor og hvordan brugt elektronisk udstyr skal bortskaffes på en miljømæssig sikker måde, skal brugeren kontakte den relevante lokale myndighed, indsamlingsstedet eller salgsstedet, hvor udstyret er købt.

DK

### Korrekt bortskaffelse af brugt batteri



I overensstemmelse med EU-direktiv 2006/66/EC, som ændret ved direktiv 2013/56/EU om bortskaffelse af batterier, er dette produkt mærket med et overstreget affaldsbeholdersymbol. Dette symbol betyder, at de batterier, der bruges i dette produkt, ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men håndteres i overensstemmelse med direktivet og lokale regler. Bortskaf ikke batterier sammen med usorteret husholdningsaffald. Batteribrugere skal bruge det tilgængelige indsamlingsnetværk for disse genstande, som giver mulighed for returnering, genbrug og bortskaffelse. Inden for EU er indsamling og genbrug af batterier styret af separate procedurer. For at lære mere om eksisterende batterigenbrugsprocedurer i dit område, kontakt dit rådhus, affaldshåndteringsbureau eller losseplads.

### Erklæring om overensstemmelse med EU-direktiver



Hermed erklærer TelForceOne Sp. z o.o., at produktet KW-310 SEEME 2 er i overensstemmelse med Direktivet 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på adressen: <https://www.manual.forever.eu/KW310>

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Forever-Produkt entschieden haben. Vor dem Gebrauch lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung vor und bewahren Sie diese für künftige Verwendung auf. Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst - alle Reparaturen sollten von einem Servicetechniker durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör des Herstellers. Das Gerät sollte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Wärmequellen ausgesetzt werden. Wir hoffen, dass das Forever-Produkt Ihre Erwartungen erfüllt.

**WICHTIG!** Das Gerät erfordert die Installation einer SIM-Karte mit einem aktiven Dienst zum Tätigen / zur Annahme der Anrufe mit deaktivierter PIN-Sperre. Vorgeschlagene Voicemail-Deaktivierung. Bei der Sendung der Standortangaben muss die Uhr auf das mobile Internet zugreifen, deshalb lohnt es sich, mindestens 1 GB zu erwerben. Wenn Sie die Uhr verwenden, werden Ihnen möglicherweise Gebühren für die Nutzung des Netzwerks und der Verbindung gemäß dem Tarif des Mobilfunkanbieter berechnet.

**Beschreibung:**

1. Touchscreen
2. Zurück-Taste
3. Ein / SOS-Taste / Zurück zum Startbildschirm / Bildschirmsperre

**Installation der SIM-Karte:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und öffnen Sie dann den SIM-Kartensteckplatz mit dem mitgelieferten Schraubendreher. Legen Sie die Nano-SIM-Karte so in den Steckplatz ein, dass der SIM-Chip auf dem Uhrenbildschirm nach oben zeigt; die erfolgreiche Installation wird durch ein Klicken angezeigt. Schließen Sie dann das SIM-Kartenfach.

**Aufladen:** Schließen Sie das Gerät an das mitgelieferte Ladekabel an. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das Kabel miteinander verbunden sind, und schließen Sie dann das USB-Kabel an die Stromquelle an. Auf dem Bildschirm wird eine Ladeanimation angezeigt.

**Installation der App Forever KidsCare / Forever Care:** Laden Sie die App „Forever Care“ für iOS oder „Forever KidsCare“ für Android herunter und installieren Sie es auf Ihrem Telefon.

**Konto- und Uhrregistrierung in der App:** Geben Sie im Registrierungsfenster den Uhren-code (REG CODE) ein, der auf der Unterseite der Verpackung und auf der Uhr zu finden ist, oder scannen Sie ihn. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, Ihren Namen und Ihr Passwort ein. Wählen Sie dann die Sprache der App und den Einsatzbereich der Uhr.

Laden Sie die Vollversion des Benutzerhandbuchs herunter:

**[www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)**

### Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte



Das Gerät ist mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder mit anderen Abfallprodukten in den Hausmüll geworfen werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte durch Abgabe an einer dafür vorgesehenen Stelle zu entsorgen, an der diese gefährlichen Abfälle dem Recyclingprozess zugeführt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an speziellen Orten und die ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen über den Ort und die Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte zu erhalten, sollte sich der Benutzer an die zuständige Kommunalbehörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.

DE

### Ordnungsgemäße Entsorgung von abgelaufenen Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG in der Fassung der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung von Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien oder Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Benutzer von Batterien und Akkus müssen die dafür vorgesehenen Sammelstellen nutzen, die deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglichen. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien und Akkus gesonderten Verfahren. Um mehr über die Recyclingverfahren von Batterien und Akkus in Ihrer Nähe zu erfahren, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, Abfallbehörde oder Mülldeponie.

### Konformitätserklärung mit Richtlinien der Europäischen Union



TelForceOne Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät SEEME2 KW-310 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <http://manual.forever.eu/KW310>

Täname kaubamärgi Forever toote ostmise eest. Enne kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga ja säilitage see edaspidiseks kasutuseks. Ärge keerake seadet iseseisvalt lahti - kõik parandused peab teostama teenindaja. Kasutage ainult ja eranditult tootja poolt tarnitud originaalosi ning tarvikuid. Seadet ei tohi jätta päikesekiirte, tule või muu soojusallika vahetusse toimealasse. Loodame, et Forever toode vastab Teie ootustele.

**OLULINE!** Seade vajab ühenduste teostamise/vastuvõtmise aktiivse teenusega, väljalülitatud PIN koodi lukustusega, SIM-kaardi paigaldust. Soovitav on häälposti väljalülitamine. Asukoha kohta teabe edastamiseks vajab käekell juurdepääsu mobiilsele internetile, seetõttu tuleks osta vähemalt 1 GB pakett. Käekella kasutamise käigus võidakse, kooskõlas operaatori tariifiga, arvestada juurde võrgu ja ühenduse kasutamise tasud.

EE

#### **Kirjeldus:**

1. Puutekraan
2. Tagasi nupp
3. Sisse / SOS-nupp / tagasipöördumine avakuvale / ekraanilukustus

**SIM-kaardi paigaldamine:** Veenduge, et seade on välja lülitatud, seejärel avage SIM-kaardi pesa kaasasoleva kruvikeeraja abil. Sisestage nano-SIM-kaart pesa nii, et SIM-kaardi kiip on suunatud kella ekraanile, kuulete klõpsatust, mis näitab edukat paigaldamist. Seejärel sulgege SIM-kaardi pesa.

**Laadimine:** Ühendage seade kaasasoleva laadimiskaabliga. Veenduge, et seade ja kaabel on ühendatud, seejärel ühendage USB-kaabel vooluallikaga. Ekraanile ilmub laadimisanimatsioon.

**Rakenduste Forever KidsCare/ForeverCare installimine:** Laadige alla rakendus „Forever Care” süsteemile iOS või „Forever KidsCare” süsteemile Android ja installige see telefoni.

**Rakenduses konto ja kella registreerimine:** Sisestage või skaneerige registreerimise aknas pakendi põhjal ja kella juures paiknev kella kood (REG CODE). Sisestage oma e-posti aadress, nimetus ja salasõna. Seejärel valige rakenduse keel ja käekella kasutusala.

Laadige alla kasutusjuhendi täisversioon: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)



### Kasutatud seadme õige utiliseerimine



Kooskõlas Euroopa direktiiviga, 2012/19/EL pruugitud elektri- ja elektroonika-seadmetest (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE), on toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sellise sümboliga märgistatud tooteid ei tohi peale tööea lõppemist koos muude kodumajapidamissjäätmega ära visata. Kasutaja on kohustatud kasutatud elektri- ja elektroonilised seadmetest lahti saamiseks need taastöötlemiseks, ohtlike jäätmete vastuvõtu punkti üle andma. Seda tüüpi jäätmete kindlaksmääratud kohtadesse kogumine ja nende õigesti käitlemine on abiks looduskeskkonna kaitsele. Pruugitud elektrilise ja elektroonilise varustuse õige taastöötlemine avaldab soodsat mõju inimese tervisele ja ümbritsevale keskkonnale. Pruugitud elektroonilisest varustusest looduskeskkonnale ohutul viisil lahti saamise teemal teabe saamiseks peab kasutaja ühendust võtma kohalike asjakohaste ametivõimude, jäätmete vastuvõtu punkti või müügipunkti, kus seade osteti.

EE

### Kasutatud aku õige utiliseerimine



Kooskõlas aku utiliseerimist puudutava direktiiviga EL 2006/66/EC, direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega, on see toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega, vaid neid tuleb käidelda kooskõlas direktiivi ja kohalike eeskirjadega. Akusid ei tohi ära visata koos sorteerimata kommunaaljäätmega. Patareide ja akude kasutajad peavad kasutama nende elementide tagastamist, taastöötlemist ja utiliseerimist võimaldavat saadaolevat vastuvõtupunktide võrku. EL territooriumil allub patareide ja akude kogumine ning taastöötlemine eriprotseduuridele. Oma piirkonna patareide ja akude taastöötlemise protseduuride kohta lisateabe saamiseks tuleb ühendust võtta oma linnavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.

### Euroopa Liidu direktiividega vastavusdeklaratsioon



TelForceOne Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et seade SEEME2 KW-310 on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EL. EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on sadaval järgneval veebiaadressil: <http://manual.forever.eu/KW310>

Gracias por la compra del producto de la marca Forever. Antes de su uso lea las instrucciones y guárdelos para futuras consultas. No desmantele el dispositivo por su propia cuenta; todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por el personal de servicio. Use sola y únicamente piezas y accesorios originales suministrados por el fabricante. El dispositivo no debe exponerse a rayos solares directos, fuego u otra fuente de calor. Esperamos que el producto Forever cumpla con sus expectativas.

**¡IMPORTANTE!** El dispositivo requiere la instalación de una tarjeta SIM con un servicio activo de realizar / recibir llamadas con bloqueo de PIN desactivado. Se sugiere desactivar el correo de voz. Al enviar información de ubicación, el reloj necesitará acceso a Internet móvil, por lo que vale la pena comprar un paquete mínimo de 1 GB. Al usar el reloj, es posible que se cobren tarifas de red y de conexión de acuerdo con la tarifa del operador.

ES

**Descripción:**

1. Pantalla táctil
2. Botón de retroceso
3. Encendido / botón SOS / volver a la pantalla de inicio / bloqueo de pantalla

**Instalación de la tarjeta SIM:** Asegúrate de que el dispositivo está apagado y, a continuación, abre la ranura de la tarjeta SIM con el destornillador suministrado. Inserte la tarjeta nano SIM en la ranura con el chip de la tarjeta sim hacia arriba en la pantalla del reloj, oírás un clic para indicar que la instalación se ha realizado correctamente. A continuación, cierre la ranura de la tarjeta SIM.

**Carga:** Conecta tu dispositivo al cable de carga suministrado. Asegúrate de que el dispositivo y el cable están conectados, y luego conecta el cable USB a una fuente de alimentación. Aparecerá una animación de carga en la pantalla.

**Instalación de la aplicación Forever KidsCare/Forever Care:** Descargue la aplicación „Forever Care” para iOS o „Forever KidsCare” para Android e instálela en su teléfono.

**Alta de la cuenta y del reloj en la aplicación:** En la ventana de registro, ingrese o escanee el código del reloj (REG CODE) que se encuentra en la parte inferior del envase y en el reloj. Ingrese su dirección de correo electrónico, nombre y contraseña. Luego seleccione el idioma de la aplicación y el área de uso del reloj.

Descargue la versión completa del manual de usuario: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Eliminación correcta de una equipo usado



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en el punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el adecuado proceso de su valorización contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclado adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de aparatos electrónicos de forma neutra para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local pertinente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato..

ES

### Eliminación correcta de una batería usada



De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con un símbolo de contenedor tachado. El símbolo indica que las pilas o baterías utilizadas en este producto no deben eliminarse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la Directiva y las regulaciones locales. No deseches las baterías con la basura doméstica sin clasificar. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar la red de recogida disponible de estos componentes, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y baterías están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos locales de reciclaje de pilas y baterías, póngase en contacto con su ciudad, la administración de residuos o el vertedero.

### Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



TelForceOne Sp. z o.o. declara por la presente que el dispositivo SEEME2 KW-310 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://manual.forever.eu/KW310>

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque Forever. Veuillez lire ces instructions avant toute utilisation et conservez-les pour toute référence ultérieure. Ne démontez pas l'appareil vous-mêmes - toute réparation doit être effectuée par le personnel du service. N'utilisez que les pièces et accessoires fournis par le fabricant. N'exposez pas l'appareil directement aux rayons du soleil, ne le tenez pas à proximité de flammes ou d'autres sources de chaleur. Nous espérons que le produit Forever répondra à vos attentes.

**IMPORTANT!** Le dispositif nécessite l'installation d'une carte SIM avec le service actif de passer ou de recevoir un appel avec le verrouillage PIN désactivé. Il est recommandé de désactiver la messagerie vocale. En envoyant les informations sur la position votre montre nécessite l'accès à internet mobile alors il convient d'acheter un forfait d'au moins de 1 GB. Lors de l'utilisation, les frais pour l'utilisation du réseau et des appels peuvent être facturés conformément au tarif de l'opérateur.

#### **Description :**

1. L'écran tactile
2. Bouton de retour
3. Marche / bouton SOS / retour à l'écran d'accueil / verrouillage de l'écran

FR

**Installation de la carte SIM :** Assurez-vous que l'appareil est éteint, puis ouvrez le logement de la carte SIM à l'aide du tournevis fourni. Insérez la carte SIM nano dans l'emplacement en orientant la puce de la carte SIM vers le haut de l'écran de la montre, vous entendrez un clic pour indiquer que l'installation a réussi. Fermez ensuite le logement de la carte SIM.

**Recharge:** Connectez votre appareil au câble de charge fourni. Assurez-vous que l'appareil et le câble sont connectés ensemble, puis branchez le câble USB à une source d'alimentation. Une animation de chargement apparaît à l'écran.

**Installation de l'application Forever KidsCare/ Forever Care :** Téléchargez l'app « Forever Care » pour le système iOS ou « Forever KidsCare » pour le système Android et installez-la sur votre téléphone.

**Enregistrement du compte dans l'app :** Dans le champ d'enregistrement, insérez ou scannez le code de la montre (REG CODE) situé sur le fond de l'emballage et sur la montre. Entrez votre courriel, le nom et le mot de passe. Sélectionnez ensuite la langue de l'application et la zone d'utilisation de la montre.

Téléchargez la version complète du mode d'emploi : [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Élimination appropriée des déchets d'appareils électroniques



L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer les

déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux désignés et leur valorisation adéquate contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques est bénéfique pour la santé humaine et pour l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte de déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

### Élimination appropriée des déchets d'accumulateurs



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des batteries, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais traités conformément à la directive et aux réglementations locales.

Il est interdit de jeter les accumulateurs avec les déchets ménagers non triés. Les utilisateurs des piles et des accumulateurs doivent utiliser le réseau disponible de collecte de ces éléments, permettant de les rendre, recycler et éliminer. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des accumulateurs sont soumis à des procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et des accumulateurs appliquées dans votre région, contactez les autorités de votre ville, l'autorité de gestion des déchets ou la décharge.

FR

### Déclaration de conformité avec les directives de l'Union européenne



TelForceOne Sp. z o.o. déclare par la présente que l'appareil KW-310 SEEME 2 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <https://www.manual.forever.eu/KW310>

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Forever. Πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση. Μην παρεμβαίνετε από μόνοι σας στη συσκευή - όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από τον τεχνικό σέρβις. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως, σε φωτιά ή άλλη πηγή θερμότητας. Ελπίζουμε ότι το προϊόν Forever θα ανταποκριθεί στις προσδοκίες σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Η συσκευή απαιτεί την εγκατάσταση κάρτας SIM με ενεργή υπηρεσία εκτέλεσης/λήψης κλήσεων με ανενεργό αποκλεισμό PIN. Προτείνεται η απενεργοποίηση του τηλεφωνητή. Το ρολόι κατά την αποστολή πληροφοριών σχετικά με την θέση, θα πρέπει να έχει πρόσβαση στο διαδίκτυο μέσω κινητής τηλεφωνίας, οπότε συνιστάται η αγορά ελάχιστου πακέτου 1 GB. Κατά τη χρήση του ρολογιού ενδέχεται να υπάρχουν χρεώσεις για τη χρήση του δικτύου και για κλήσεις βάσει τιμοκαταλόγου του φορέα κινητής τηλεφωνίας.

#### **Περιγραφή:**

1. Οθόνη αφής
2. Πίσω κουμπί
3. Ενεργοποίηση / κουμπί SOS / επιστροφή στην αρχική οθόνη / κλειδωμα οθόνης

**GR**

**Εγκατάσταση κάρτας SIM:** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, ανοίξτε την υποδοχή της κάρτας sim με το κατασβίδι που περιλαμβάνεται. Τοποθετήστε την κάρτα SIM στην υποδοχή σε τέτοια θέση ώστε το τσιπ της κάρτας SIM να βλέπει προς το πάνω μέρος της οθόνης του ρολογιού.

**Φόρτιση:** Συνδέστε τη συσκευή με το καλώδιο φόρτισης που περιλαμβάνεται στο σετ. Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι της συσκευής συνδέονται μεταξύ τους και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο USB σε μία πηγή τροφοδοσίας. Θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα σχέδιο φόρτισης.

**Εγκατάσταση εφαρμογής Forever KidsCare/ Forever Care:** Κατεβάστε την εφαρμογή «Forever Care» για iOS ή «Forever KidsCare» για σύστημα Android και εγκαταστήστε την στο τηλέφωνο.

**Εγγραφή λογαριασμού και ρολογιού στην εφαρμογή:** Στο παράθυρο εγγραφής εισάγετε ή σαρώστε τον κωδικό του ρολογιού (REG CODE) που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας και στο ρολόι. Εισάγετε τη διεύθυνση e-mail, το όνομα και τον κωδικό πρόσβασής σας. Στη συνέχεια επιλέξτε τη γλώσσα της εφαρμογής και την περιοχή χρήσης του ρολογιού.

Κατεβάστε την πλήρη έκδοση των οδηγιών χρήσης: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένου εξοπλισμού



Η συσκευή επισημαίνεται με σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο, με το τέλος διάρκειας ζωής τους, δεν πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον φθαρμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο, στο οποίο τέτοια επικίνδυνα απόβλητα υποβάλλονται σε διαδικασία ανακύκλωσης. Η συλλογή τέτοιου τύπου αποβλήτων σε ειδικούς χώρους και η σωστή διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση του φθαρμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μέρος και τον τρόπο ασφαλούς για το περιβάλλον απόρριψης του φθαρμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει ο χρήστης να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε ο εξοπλισμός.

### Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένης μπαταρίας



Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2006/66/ΕΚ με τις τροποποιήσεις που περιέχονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη της μπαταρίας, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες ή συσσωρευτές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς. Απαγορεύεται η ρίψη των μπαταριών μαζί με μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο σημείο συλλογής αυτού του εξοπλισμού, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την διάθεσή του. Η συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών και συσσωρευτών εντός ΕΕ, υπόκειται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με το δημαρχείο, την αρχή διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής απορριμμάτων.

GR

### Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Η TelforceOne Sp. z o.o. επί του παρόντος δηλώνει, ότι η συσκευή SEEM2 KW-310 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://manual.forever.eu/KW310>

Köszönjük, hogy a Forever márkájú terméket vásárolt. Használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és tegye el, hogy később is meg legyen. Ne szedje szét önállóan a készüléket, bármilyen javítást a szerviz szerelőjének kell elvégeznie. Csak és kizárólag a gyártó által szállított, eredeti alkatrészeket/tartozékokat használjon. Az eszközt ne tegye ki a napsugárzás, tűz vagy más hőforrás közvetlen hatásának. Reméljük, hogy a Forever terméke kielégíti az elvárásait.

**FONTOS!** A készülékbe SIM kártyát kell helyezni, aktív híváskezdeményezési/-fogadási szolgáltatással és kikapcsolt PIN blokkolással. Ajánlott kikapcsolni a hangpostát. Az órának a helymeghatározási adatok továbbítása során mobilinternet-hozzáférésre van szüksége, ezért érdemes legalább 1 GB-os csomagot vásárolni. Az óra használata során hálózati és hívásdíjakat számíthatnak fel Önnek a szolgáltató díjszabása szerint.

#### **Leírás:**

1. Érintőképernyő
2. Vissza gomb
3. Be/SOS gomb/visszatérés a kezdőképernyőre/képernyőzár

**HU**

**SIM kártya behelyezése:** Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, majd nyissa ki a SIM kártya foglalatát a készülékhez csatolt csavarhúzó segítségével. Helyezze be a SIM kártyát a foglalatba, olyan helyzetben, hogy a SIM kártya chipje felfelé nézzen, az óra kijelzője irányában.

**Töltés:** Csatlakoztassa az eszközt a készülékhez mellékelt töltőkábelrel. Győződjön meg róla, hogy az eszköz és a kábel csatlakozói össze vannak-e kötve, majd csatlakoztassa az USB-kábelt az áramforráshoz. A képernyőn megjelenik a töltés animációja.

**A Forever KidsCare/ Forever Care alkalmazás telepítése:** Töltse le a „Forever Care” alkalmazást az iOS vagy a „Forever KidsCare” alkalmazást az Android rendszerre, és telepítse a telefonra.

**Fiók és az óra regisztráció az alkalmazásban:** A regisztráció ablakában írja be vagy szkennelje be az órának a csomagolás alján és az óránál található kódját (REG CODE). Írja be a saját email címét, a nevét és a jelszavát. Majd válassza ki az alkalmazás nyelvét, valamint az óra használatának területét.

Töltse le a teljes kezelési útmutatót: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)



### Elhasznált berendezés helyes ártalmatlanítása



A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) megfelelően egy áthúzott szemetes konténer szimbóluma jelöli. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket hasznos élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy kidobni. A felhasználó köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát veszélyes hulladékok újrahasznosítására kijelölt helyen leadni újrahasznosítás céljából. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyen történő gyűjtése és megfelelő hasznosítási folyamata hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az emberi egészségre és a környezetre. A használt elektronikus berendezések környezetkímélő módon történő ártalmatlanítása módjáról és helyéről a felhasználónak az illetékes helyi hatósághoz, a hulladékgyűjtő helyhez vagy ahhoz az értékesítési ponthoz kell fordulnia, ahol a készüléket vásárolta.

### Elhasznált akkumulátor helyes ártalmatlanítása



Az akkumulátorok ártalmatlanításáról szóló 2013/56/EU irányelvvel módosított 2006/66/EK európai uniós irányelvvel összhangban ez a termék áthúzott hulladékgyűjtő szimbólummal van jelölve. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az ebben a termékben használt elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Tilos az akkumulátorokat vegyes kommunális hulladékokkal együtt eltávolítani. Az elemek és akkumulátorok felhasználóinak igénybe kell venniük az ilyen típusú hulladékok átvevő hálózatát, melyek lehetővé teszik az akkumulátorok visszavételét, újrafeldolgozását és ártalmatlanítását. Az Európai Unióban az elemek és akkumulátorok begyűjtését és újrafeldolgozását külön eljárások szabályozzák. Ha szeretne többet megtudni az elemek és akkumulátorok Ön környezetében hatályos újrahasznosítási eljárásairól, forduljon a városházához, a hulladékgazdálkodási hatósághoz vagy a hulladéklerakóhoz.

HU

### Megfelelőségi Nyilatkozat az Európai Unió irányelveinek való megfeleléséről



A TelforceOne Sp. z o.o. az alábbiakban kijelenti, hogy az SeeMe2 KW-310 készülék megfelel a 2014/53/EU Irányelv követelményeinek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes tartalma a következő webcímen található: <http://manual.forever.eu/KW310>

Grazie per aver acquistato il prodotto Forever. Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso e di conservarlo per riferimento futuro. Non smontare l'apparecchio da soli – tutte le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico dell'assistenza. Utilizzare solo parti e accessori originali forniti dal produttore. Tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta, da fiamme libere e da sorgenti di calore. Speriamo che il prodotto Forever soddisfi le sue aspettative.

**IMPORTANTE!** Per questo apparecchio è necessaria una carta SIM con un servizio attivo di fare/ ricevere telefonate e con il blocco del PIN disattivato. Sugeriamo di disattivare la segreteria telefonica. L'orologio avrà bisogno di accedere a Internet mobile quando trasmette le informazioni sulla posizione, quindi si consiglia di acquistare un pacchetto di almeno 1 GB. Durante l'utilizzo dell'orologio, potrebbero essere addebitati i costi dello scarico dati e di chiamata secondo la tariffa del Suo operatore.

**Descrizione:**

1. Schermo tattile
2. Pulsante posteriore
3. On / pulsante SOS / ritorno alla schermata iniziale / blocco dello schermo

**Installazione della SIM:** Assicurarsi che il dispositivo sia spento, quindi aprire l'alloggiamento della scheda SIM, utilizzando il cacciavite incluso. Inserire la SIM nell'alloggiamento, con il chip della SIM rivolto verso lo schermo dell'orologio

IT

**Ricarica:** Collegare il dispositivo al cavo di ricarica fornito. Assicurarsi che i connettori del dispositivo e del cavo siano collegati insieme, quindi collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione. Un'animazione di caricamento apparirà sullo schermo.

Installazione dell'app Forever KidsCare/ Forever Care: Scaricare l'app "Forever Care" per il sistema iOS oppure "Forever KidsCare" per il sistema Android e installarla sul telefono.

**Registrazione dell'account e dell'orologio nell'app:** Nello schermo della registrazione inserire o scannerizzare il codice dell'orologio (REG CODE) che si trova sulla faccia inferiore della confezione e accanto all'orologio. Inserire il proprio indirizzo e-mail, il nome dell'utente e la password. Quindi selezionare la lingua dell'app e l'area di utilizzo dell'orologio.

Scaricare la versione completa delle istruzioni per l'uso: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Smaltimento appropriato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



L'apparecchio è contrassegnato da un simbolo di bidone della spazzatura barrato secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o gettati con altri rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli a un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi designati e il corretto processo di recupero contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è benefico per la salute umana e l'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, l'utente dovrebbe contattare le autorità locali competenti, il punto di raccolta o il punto vendita dove ha acquistato il dispositivo.

### Smaltimento appropriato dei rifiuti di accumulatori



In conformità alla direttiva UE 2006/66/CE modificata dalla direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento delle batterie, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Questo simbolo significa che i rifiuti degli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma trattati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Non smaltire gli accumulatori insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di pile e accumulatori devono utilizzare una rete per il ritiro, il riciclaggio e lo smaltimento di questi articoli, alla quale hanno accesso. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle pile e degli accumulatori sono regolati da procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio esistenti per le pile e gli accumulatori nella tua zona, contatta il tuo comune, l'autorità per la gestione dei rifiuti o la discarica.

IT

### Dichiarazione di conformità con le direttive dell'Unione europea



TelForceOne Sp. z o.o. dichiara che il dispositivo SEEME2 KW-310 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è accessibile all'indirizzo: <http://manual.forever.eu/KW310>

Dėkojame, kad įsigijote „Forever“ produktą. Prieš panaudojimą perskaitykite šią instrukciją ir laikykite ją ateičiai. Neardykite įrenginio patys - visus remonto darbus turi atlikti techninės priežiūros specialistas. Naudoti tik gamintojo tiekiamas originalias dalis ir priedus. Įrenginys neturėtų būti veikiamas tiesioginių saulės spindulių, ugnies ar kito šilumos šaltinio. Tikimės, kad „Forever“ produktas atitiks Jūsų lūkesčius.

**SVARBU!** Įrenginyje reikia įdiegti SIM kortelę su aktyvia paslauga, kuri leidžia atlikti skambučius / priimti skambučius, kai PIN kodo blokada išjungta. Siūloma išjungti balso paštą. Siųsdamas informaciją apie vietą, laikrodįs reikalaus prieigos prie mobiliojo interneto, todėl turėtumėte nusipirkti mažiausiai 1 GB paketą. Naudojant laikrodį gali būti priskaičiuojami mokesčiai už naudojimąsi tinklu ir skambučius pagal operatoriaus tarifą.

#### **Aprašymas:**

1. Jutiklinis ekranas
2. Atgalinis mygtukas
3. Įjungta / SOS mygtukas / grįžimas į pagrindinį ekraną / ekrano užraktas

**SIM kortelės įdiegimas:** Įsitinkinkite, kad įrenginys išjungtas, tada atidarykite SIM kortelės lizdą pridėtu atsuktuvu. Įdėkite „SIM“ kortelę į SIM kortelės lizdą lustu į viršų pagal laikrodžio ekraną

**Pakrovimas:** Sujunkite įrenginį su rinkinyje esančių įkrovimo kabeliu. Įsitinkinkite, kad įrenginio ir kabelio jungtys yra sujungtos viena su kita, tada prijunkite USB kabelį prie maitinimo šaltinio. Ekrane pasirodys pakrovimo animacija.

LT

**„Forever KidsCare“ / „Forever Care“ programėlės diegimas:** Atsisiųskite programėlę „Forever Care“, skirtą „iOS“, arba „Forever KidsCare“, skirtą „Android“, ir įdiekite ją savo telefone.

**Paskyros ir laikrodžio registracija programėlėje:** Registracijos lange įveskite arba nuskaitykite laikrodžio kodą (REG CODE), esantį pakuotės apačioje ir prie laikrodžio. Įveskite savo el. pašto adresą, vardą ir slaptažodį. Tada pasirinkite programėlės kalbą į laikrodžio naudojimo sritį.

Atsisiųskite pilną naudojimo instrukcijos versiją: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Teisingas panaudotos įrangos utilizavimas



Įrenginys yra pažymėtas perbraukta šiukšlių dėže pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Gaminiai, pažymėti šiuo simboliu, pasibaigus jų tarnavimo laikui neturėtų būti naudojami ar šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vartotojas privalo pašalinti panaudotą elektros ir elektroninės įrangą, pristatydamas ją į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie aplinkai nekenksmingos panaudotos elektroninės įrangos šalinimo vietą ir būdą, naudotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje ši įranga buvo nupirka.

### Teisingas panaudoto akumuliatoriaus utilizavimas



Pagal ES direktyvą 2006/66/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2013/56/ES dėl akumuliatoriaus išmetimo, šis gaminys pažymėtas perbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos ar akumuliatoriai neturėtų būti išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet turi būti tvarkomi laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Neišmeskite akumuliatoriaus kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai turi naudoti turimą šių elementų surinkimo punktą, kuris leidžia juos grąžinti, perdirbti ir utilizuoti. ES baterijų ir akumuliatorių surinkimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie baterijų ir akumuliatorių perdirbimo procedūras savo rajone, kreipkitės į miesto tarybą, atliekų tvarkymo instituciją ar sąvartyną.

LT

### Atitikties Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija



„TelForceOne Sp. z o.o.“ pareiškia, kad įrenginys SEEME2 KW-310 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: <http://manual.forever.eu/KW310>

Paldies, ka iegādājāties Forever zīmola produktu. Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to vēlākai nepieciešamībai. Neizjauciet ierīci pašrocīgi - visi labojumi jāveic servisa darbiniekam. Izmantojiet tikai oriģinālas ražotāja daļas/piederumus. Ierīcei nav jābūt pakļautai tiešai saules staru, uguns vai cita siltuma avota iedarbībai. Mēs ceram, ka Forever produkts apmierinās Jūsu cerības.

**SVARĪGI!** Ierīcei ir jāinstalē SIM karte ar aktīvu zvanu veikšanas/saņemšanas pakalpojumu ar atspējotu bloķēšanu ar PIN kodu. Iesakām izslēgt balsu pastu. Pārsūtīt informāciju par atrašanās vietu, pulkstenim ir nepieciešama piekļuve mobilajam internetam, tāpēc ir vērts iegādāties vismaz 1 GB paketi. Izmantojot pulksteni, var tikt iekasētas maksas par tikla lietošanu un savienojumiem saskaņā ar operatora tarifiem.

#### **Apraksts:**

1. Skārienekrāns
2. Atpakaļ poga
3. Ieslēgšana / SOS poga / atgriešanās sākuma ekrānā / ekrāna bloķēšana

**SIM kartes uzstādīšana:** Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta, pēc tam atveriet sim kartes slotu, izmantojot komplektā esošo skrūvgriezi. Ievietojiet SIM karti slotā tā, lai SIM kartes mikroshēma būtu vērsta uz augšu pret pulksteņa ekrānu

**Lādēšana:** Pievienojiet ierīci ar komplektā esošo uzlādes kabeli. Pārlicinieties, ka ierīces un kabeļa pieslēgvietas ir savienotas, pēc tam pievienojiet USB kabeli strāvas avotam. Ekrānā parādīsies uzlādes animācija.

LV

**Forever KidsCare/ Forever Care lietotnes instalēšana:** Lejupielādējiet "Forever Care" lietotni iOS operētājsistēmai vai "Forever KidsCare" Android operētājsistēmai un instalējiet to tālrunī.

**Konta un pulksteņa reģistrēšana lietotnē:** Reģistrācijas logā ievadiet vai skenējiet pulksteņa kodu (REG CODE), kas atrodas iepakojuma apakšā un pie pulksteņa. Ievadiet savu e-pasta adresi, nosaukumu un paroli. Pēc tam izvēlieties lietotnes valodu un pulksteņa izmantošanas zonu.

Lejupielādējiet lietošanas instrukcijas pilnu versiju: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Izstrādājuma pareiza likvidēšana



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par lietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi – EEEA). Šis marķējums nozīmē, ka pēc tā kalpošanas laika beigām izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Šādu atkritumu savākšana norobežotās vietās un to pareiza pārstrāde ļauj saglabāt vairāk dabiskos resursus. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai uzzinātu, kur un kā elektroniskās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, lietotājam jāsazinās ar kompetentu pašvaldības iestādi, vietējo atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājās iekārtu.

### Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, kas grozīta ar Direktīvu 2013/56/ES par akumulatora iznīcināšanu, šis produkts ir marķēts ar pārsvitrotas atkritumu tvertnes simbolu. Šis marķējums nozīmē, ka šajā produktā ietvertu bateriju vai akumulatoru nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet likvidēt saskaņā ar minēto direktīvu un vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest nešķirotos sadzīves atkritumos. Nododiet tos attiecīgajā vietā, kur tiek veikta otrreizējā pārstrāde. ES teritorijā bateriju un akumulatoru otrreizējai pārstrādei ir attiecināmas atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par bateriju un akumulatoru otrreizējās pārstrādes procedūram, sazinieties ar savu pašvaldību, atkritumu apsaimniekošanas institūciju vai atkritumu poligonu.

### Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām



Ar šo "TelForceOne Sp. z o.o." paziņo, ka ierīce SEEME2 KW-310 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <http://manual.forever.eu/KW310>

LV

Bedankt voor de aanschaf van het product van Forever. Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Probeer nooit het toestel zelfstandig te demonteren - alle servicewerkzaamheden moeten door gekwalificeerde technici worden uitgevoerd. Gebruik enkel de originele door de fabrikant geleverde onderdelen en toebehoren. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht, vuur of een andere warmtebron. We hopen dat het product van Forever aan uw verwachtingen zal voldoen.

**LET OP!** Het toestel vereist een SIM-kaart met een actieve maak-/ontvangstdienst met PIN-blokkering uitgeschakeld. Suggesties om voicemail uit te schakelen. Het horloge zal toegang tot mobiel internet nodig hebben om locatie-informatie door te geven, dus het is een goed idee om een pakket van minimaal 1 GB aan te schaffen. Wanneer u het horloge gebruikt, kunnen u netwerk- en gesprekskosten in rekening worden gebracht volgens het tarief van uw serviceprovider.

#### **Omschrijving:**

1. Aanraakscherm
2. Terug-knop
3. Aan / SOS-knop / terugkeren naar het beginscherm / schermvergrendeling

**SIM kaart installatie:** Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld en open vervolgens de simkaartsleuf met de bijgeleverde schroevendraaier. Plaats de SIM-kaart in de gleuf met de SIM-chip naar boven gericht in de richting van het horlogescherm

**Opladen:** Sluit het toestel aan op de meegeleverde oplaadkabel. Zorg ervoor dat de connectors van het apparaat en de kabel met elkaar verbonden zijn, en sluit vervolgens de USB-kabel aan op de stroombron. Een laadanimatie zal op het scherm verschijnen.

NL

**Het installeren van de Forever KidsCare/ Forever Care app:** Download de "Forever Care" app voor iOS of "Forever KidsCare" voor Android en installeer deze op uw telefoon.

**Registreer uw account en kijk in de app:** Voer in het registratievenster de horlogecode (REG CODE) in of scan deze die zich op de onderkant van de verpakking en op het horloge bevindt. Voer uw e-mailadres, naam en wachtwoord in. Selecteer vervolgens de taal van de app en het gebruiksgebied van het horloge.

Download de volledige versie van de gebruikershandleiding: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)



### Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden verwijderd of weggegooid bij ander huishoudelijk afval. De gebruiker is verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in te leveren op een aangewezen punt, waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycled. De inzameling van dit soort afval op daarvoor bestemde plaatsen en het juiste terugwiningsproces ervan dragen bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. De juiste recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is goed voor de volksgezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe afgedankte elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier kan worden verwijderd, dient de gebruiker contact op te nemen met de bevoegde lokale overheid, het afval inzamelpunt of het verkooppunt waar hij het apparaat heeft gekocht.

### Correcte verwijdering van afgedankte batterijen



In overeenstemming met EU-richtlijn 2006/66/EG, zoals geamendeerd door Richtlijn 2013/56/EU betreffende de verwijdering van batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer. Dit symbool betekent dat de in dit product gebruikte batterijen of accu's niet bij het gewone huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden behandeld volgens de richtlijn en de plaatselijke voorschriften. Het is verboden batterijen bij ongesorteerd gemeentelijk afval te gooien. Gebruikers van batterijen en accu's moeten gebruik maken van een beschikbaar inzamelnetwerk voor deze elementen, zodat ze kunnen worden teruggenomen, gerecycled en afgevoerd. Binnen de EU gelden voor de inzameling en recycling van batterijen en accu's afzonderlijke procedures. Neem voor meer informatie over de bestaande recyclingprocedures voor batterijen en accu's in uw regio contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsinstantie of stortplaats.

NL

### Verklaring van conformiteit met de richtlijnen van de Europese Unie



TelForceOne Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het SEEME2 KW-310 apparaat conform is aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend internetadres: <http://manual.forever.eu/KW310>

Mulțumim pentru achiziționarea produsului mărcii Forever. Înainte de utilizare luați la cunoștință aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referință pe viitor. Nu demontați aparatul pe cont propriu – toate reparațiile trebuie efectuate de către servisant. Folosiți doar piese și accesorii originale livrate de producător. Dispozitivul nu trebuie expus la acțiunea directă a razelor solare, foc sau alte surse de căldură. Sperăm că produsul Forever va îndeplini așteptările dumneavoastră.

**IMPORTANT!** Dispozitivul necesită instalarea unei cartele SIM cu un serviciu activ de efectuare/recepție de apeluri cu blocada PIN dezactivată. Se sugerează dezactivarea mesageriei vocale. Atunci când trimiteți informații despre locație, ceasul va avea nevoie de acces la internetul mobil, deci merită să cumpărați un pachet de minimum 1 GB. În timpul utilizării ceasului, pot fi percepute taxe de rețea și conexiuni în conformitate cu tariful operatorului.

#### **Descriere:**

1. Ecran tactil
2. Butonul Back
3. Pornit / buton SOS / revenire la ecranul principal / blocare ecran

**Instalarea cardului SIM:** Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, apoi deschideți slotul pentru cartela SIM cu șurubelnița inclusă. Introduceți cartela SIM în slot cu cipul cartelei SIM orientat în sus spre ecranul ceasului.

**Încărcare:** Conectați dispozitivul cu cablul de încărcare inclus în kit. Aveți grijă ca conectorii dispozitivului și ai cablului să fie conectați între ei, apoi conectați cablul USB la sursa de alimentare. Pe ecran va fi afișată animația de încărcare.

**Instalarea aplicației Forever KidsCare/ Forever Care:** Descărcați aplicația „Forever Care” pentru iOS sau „Forever KidsCare” pentru Android și instalați-o pe telefon.

**RO**

**Înregistrarea contului și a ceasului în aplicație:** În fereastra de înregistrare, introduceți sau scanați codul ceasului (REG CODE) care se află pe partea inferioară a ambalajului și pe ceas. Introduceți adresa de e-mail, numele și parola. Apoi selectați limba aplicației și zona de utilizare a ceasului.

Descărcați versiunea completă a manualului de utilizare: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Eliminarea corectă a echipamentelor uzate



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice uzate (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produsele marcate cu acest simbol, după sfârșitul duratei de viață, nu trebuie utilizate sau aruncate împreună cu alte deșeurii menajere. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct desemnat, unde astfel de deșeurii periculoase sunt supuse procesului de reciclare. Colectarea acestui tip de deșeurii în locuri dedicate și procesul adecvat de recuperare a acestora contribuie la protejarea resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și a mediului. Pentru a obține informații despre locul și metoda de eliminare în condiții de siguranță a mediului a echipamentelor electronice uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de la care a fost achiziționat echipamentul.

### Eliminarea corectă a bateriei reincărcabile uzate



În conformitate cu Directiva UE 2006/66/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2013/56/UE privind eliminarea bateriei, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat. Simbolul indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați în acest produs nu trebuie aruncați cu deșeurile menajere obișnuite, ci tratate în conformitate cu directiva și reglementările locale. Nu este permisă eliminarea acumulatorilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii de baterii și acumulatori trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile pentru aceste articole, ceea ce permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. Pe teritoriul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor este supusă unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile de reciclare a bateriilor și acumulatorilor din zona dvs., contactați consiliul local, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeurii.

### Declarație de conformitate cu Directivile Uniunii Europene



TelForceOne Sp. z o.o. prin prezenta declară că SEEME2 KW-310 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://manual.forever.eu/KW310>

RO

Благодарим Вас за покупку продукта марки Forever. Перед использованием ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на будущее. Не разбирайте устройства самостоятельно - все ремонтные работы должен выполнять работник сервисного центра. Использовать только оригинальные детали и аксессуары, поставляемые изготовителем. Устройство не должно подвергаться непосредственному воздействию прямых солнечных лучей, огня или другого источника тепла. Мы надеемся, что продукт Forever удовлетворит Ваши ожидания.

**ВАЖНО!** В устройстве требуется установка SIM-карты с активным сервисом выполнения/приема звонков с отключенной блокировкой PIN-кода. Рекомендуется отключить голосовую почту. При передаче информации о местонахождении часы должны иметь доступ к мобильному Интернету, поэтому следует купить минимальный пакет объемом 1 Гб. При использовании часов может взиматься плата за использование сети и соединения в соответствии с тарифом оператора.

**Описание:**

1. Сенсорный экран
2. Кнопка „Назад“
3. Вкл / кнопка SOS / возврат на главный экран / блокировка экрана

**Установка SIM-карты:** Убедитесь, что устройство выключено, затем откройте слот для SIM-карты с помощью прилагаемой отвертки. Вставьте карту SIM в слот так, чтобы чип SIM-карты был направлен вверх к экрану часов.

**Зарядка:** Подключите к устройству зарядный кабель, входящий в комплект. Убедитесь, что разъемы устройства и кабеля подключены друг к другу, а затем подключите кабель USB к источнику питания. На экране появится анимация загрузки.

**Установка приложения Forever KidsCare/Forever Care:** Загрузите приложение «Forever Care» для системы iOS или «Forever KidsCare» для системы Android и установите его на свой телефон.

**Регистрация учетной записи и часов в приложении:** В окне регистрации введите или отсканируйте код часов (REG CODE) указанный на дне упаковки и на часах. Введите свой адрес электронной почты, имя и пароль. Затем выберите язык приложения и область использования часов.

Загрузите полную версию руководства по эксплуатации: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Правильная утилизация изношенного оборудования



Устройство обозначено символом перекрестного мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об изношенном электрическом и электронном оборудовании (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты, отмеченные этим символом, по окончании их срока службы, нельзя утилизировать или выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан избавиться от использованного электрического и электронного оборудования, доставив его в назначенный пункт, где такие опасные отходы подлежат переработке. Сбор такого типа отходов в специально отведенных местах и надлежащий процесс их утилизации способствуют защите природных ресурсов. Правильная переработка изношенного электрического и электронного оборудования благотворно влияет на здоровье человека и окружающую среду. Чтобы получить информацию о месте и способе экологически безопасной утилизации изношенного электронного оборудования, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, пункт сбора отходов или точку продажи, в которой было приобретено устройство.

### Правильная утилизация изношенного аккумулятора



В соответствии с директивой ЕС 2006/66/ЕС с поправками, заключенными в Директиве 2013/56/UE об утилизации аккумулятора, этот продукт маркирован символом перекрестного мусорного контейнера. Этот символ указывает на то, что батареи или аккумуляторы, используемые в этом продукте, не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать в соответствии с директивой и местными правилами. Запрещается утилизировать аккумуляторы вместе с не сортированными бытовыми отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать имеющиеся пункты сбора этих элементов, что позволяет их возвращать, перерабатывать и утилизировать. В странах ЕС сбор и переработка батарей и аккумуляторов регулируется отдельными процедурами. Чтобы узнать больше о процедурах утилизации батарей и аккумуляторов в вашем районе, обратитесь в городской совет, в орган по утилизации отходов или на свалку.

RU

### Декларация соответствия директивам Европейского Союза



TelForceOne Sp. z o.o. настоящим заявляет, что устройство SEEME2 KW-310 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на веб-сайте: <http://manual.forever.eu/KW310>

Tack för att du har köpt en Forever-produkt. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten och behåll den för framtida bruk. Ta inte isär produkten själv - eventuella reparationer ska utföras av en servicetekniker. Använd endast originaldelar och tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren. Enheten får inte utsättas för direkt solljus, eld eller andra värmekällor. Vi hoppas att din Forever-produkt uppfyller dina förväntningar.

**VIKTIGT!** Du måste installera ett SIM-kort i enheten med en aktiv tjänst för att ringa/ta emot samtal och inaktiverat PIN-lås. Att inaktivera röstbrevlådan rekommenderas. När du skickar platsinformation behöver klockan tillgång till mobilt bredband, så det är bra att du köper ett paket på minst 1 GB. När du använder klockan kan nätverks- och anslutningsavgifter debiteras enligt operatörens taxa.

### **Beskrivning:**

1. Peksärm
2. Bakåtknapp
3. På / SOS-knappen / tillbaka till startskärmen / skärmlås

**Installera SIM-kort:** Se till att enheten är avstängd och öppna sedan SIM-kortplatsen med den medföljande skruvmejseln. Sätt i SIM-kortet i kortplatsen med SIM-kortchipet uppåt mot klockans urtavla.

**Laddning:** Anslut enheten till den medföljande laddningskabeln. Se till att kontakterna på enheten och kabeln är anslutna till varandra och anslut sedan USB-kabeln till en strömkälla. Laddningsanimationen visas på skärmen.

**Installera appen Forever KidsCare/Forever Care:** Ladda ner appen "Forever Care" för iOS eller "Forever KidsCare" för Android och installera den på din telefon.

**Registrera ett konto och klockan i appen:** Ange eller skanna klockkoden (REG CODE) i registreringsfönstret som finns längst ner på förpackningens botten och på klockan. Ange din e-postadress, namn och lösenord. Välj sedan appens språk och klockans användningsområde.

Ladda ner den fullständiga versionen av bruksanvisningen: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Korrekt kassering av använd utrustning



denna enhet är märkt med en överkorsad sopbehållare, i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Produkter märkta med denna symbol ska inte kasseras eller kasseras tillsammans med annat hushållsavfall när deras livslängd är slut. Användaren är skyldig att göra sig av med avfall från elektrisk och elektronisk utrustning genom att lämna den till en anvisad plats där sådant farligt avfall återvinns. Insamling av denna typ av avfall på separata platser och en korrekt återvinningsprocess bidrar till bevarandet av naturresurser. Korrekt återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning är fördelaktigt för människors hälsa och miljön. För information om var och hur man gör sig av med använd elektronisk utrustning på ett miljösäkert sätt, bör användaren kontakta relevant lokal myndighet, samlingsstället eller försäljningsstället där utrustningen köptes.

### Korrekt kassering av använda batteri



I enlighet med EU-direktiv 2006/66/EC, ändrat genom direktiv 2013/56/EU om kassering av batterier, är denna produkt märkt med en överkryssad sopbehållare. Denna symbol betyder att batterierna som används i denna produkt inte ska kasseras med vanligt hushållsavfall, utan hanteras i enlighet med direktiven och lokala föreskrifter. Släng inte batterier med osorterat kommunalt avfall. Batterianvändare måste använda ett tillgängligt samlingsnätverk för dessa föremål, som möjliggör retur, återvinning och kassering. Inom EU styrs insamling och återvinning av batterier av separata rutiner. För att lära dig mer om befintliga batteriåtervinningsprocedurer i ditt område, kontakta ditt stadshus, avfallshanteringsbyrå eller deponi.

### Försäkran om överensstämmelse med EU-direktiv



TelForceOne Sp. z o.o. intygar härmed att SEEME2 KW-310 är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: <http://manual.forever.eu/KW310>

Hvala, ker ste kupili izdelek podjetja Forever. Pred uporabo si oglejte uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Naprave ne razstavljajte sami - vsa popravila mora opraviti serviser. Uporabljajte samo originalne dele in pribor proizvajalca. Naprave ne smete izpostavljati neposredni sončni svetlobi, ognju ali drugim virom toplote. Upamo, da bo izdelek Forever izpolnil vasa pričakovanja.

**POMEMBNO!** Naprava zahteva namestitve nanoSIM kartice z aktivno storitvijo klicanja/odgovaranja, brez zaklepanja PIN. Priporočljivo je, da izključite glasovno pošto. Pri pošiljanju informacij o lokaciji bo ura zahtevala dostop do mobilnega interneta, zato morate kupiti vsaj 1 GB paket. Uporaba ure je lahko povezana s stroški uporabe omrežja in klicev, v skladu s tarifo operaterja.

**Opis:**

1. Zaslona na dotik
2. Gumb za nazaj
3. Vkllop / SOS gumb / vrnitev na začetni zaslon / zaklepanje zaslona

**Namestitev SIM kartice:** Preden vstavite ali odstranite SIM kartico, se vedno prepričajte, da je ura izklopljena. Nikoli ne vstavljajte ali odstranjujte SIM kartice, ko je ura vklopljena. Odprite režo za SIM kartico z izvijačem, ki je priložen v kompletu, in nato SIM kartico postavite v položaj, da je čip SIM kartice obrnjen proti vrhu zaslona ure, zaslišali boste klik, ki signalizira pravilno namestitev. Nato zaprite režo za SIM kartico.

**Polnjenje:** Priključite konektor priloženega polnilnega kabla na polnilni konektor na napravi. Prepričajte se, da so priključki naprave in kabla med seboj povezani, nato pa USB kabel priklopite na vir napajanja.

**Namestitev aplikacije Forever KidsCare / Forever Care:** Prenesite aplikacijo "Forever Care" za iOS ali "Forever KidsCare" za Android in jo namestite na svoj telefon. Registracija računa in ure v aplikaciji: V oknu za registracijo vnesite ali skenirajte kodo ure (REG CODE), ki se nahaja na dnu paketa in ob uri. Vnesite svoj e-poštni naslov, ime in geslo. Nato izberite jezik aplikacije in območje, v katerem bo ura uporabljana.

Prenesite celoten priročnik z navodili: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)



### Pravilno odlaganje rabljene opreme



Naprava je označena s prečrtanim košem za smeti, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19 / EU o rabljeni električni in elektronski opremi (Odpadna električna in elektronska oprema - OEE0). Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati ali odlagati z drugimi gospodinjskimi odpadki po koncu njihove življenjske dobe. Uporabnik se je dolžan znebiti izrabljene električne in elektronske opreme in jo dostaviti na za to določeno mesto, kjer so takšni nevarni odpadki v postopku recikliranja. Zbiranje tovrstnih odpadkov na za to namenjenih mestih in pravilen postopek njihove predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za pridobitev informacij o kraju in načinu okolju varnega odlaganja rabljene elektronske opreme se mora uporabnik obrniti na pristojni organ lokalne samouprave, zbirno mesto odpadkov ali prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena.

### Pravilno odstranjevanje izrabljene baterije



V skladu z direktivo EU 2006/66 / ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2013/56 / EU o odstranjevanju baterije, je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Simbol označuje, da baterij ali akumulatorjev, uporabljenih v tem izdelku, ne smete zavreči z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak jih ravajte v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Akumulatorjev ni dovoljeno odlagati skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki. Uporabniki baterij in akumulatorjev morajo za te predmete uporabiti razpoložljiva zbirna mesta, kar omogoča njihov vračilo, recikliranje in odlaganje. Zbiranje in recikliranje baterij in akumulatorjev v EU je predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o postopkih recikliranja baterij in akumulatorjev na vašem območju, se obrnite na vaš mestni svet, institucijo za ravnanje z odpadki ali na odlagališču.

### Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije



TelForceOne S.A. s tem izjavlja, da Otroška ura SEEM2 KW-310 je v skladu z Direktivo 2014/53 / EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.manual.forever.eu/KW310>

Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku Forever. Pred jeho použitím si prosím prečítajte Príručku používateľa a zachovajte ju pre jej prípadné ďalšie použitie. Prístroj nerozoberajte – všetky opravy musia byť vykonané servisným technikom. Používajte len originálne časti a príslušenstvo poskytnuté výrobcom zariadenia. Zariadenie nesmie byť priamo vystavené slnečnému svetlu, ohňu a iným zdrojom tepla. Veríme, že tento výrobok Forever splní vaše očakávania.

**DÔLEŽITÉ:** Zariadenie vyžaduje kartu SIM s aktívnou službou vytvárania/príjmu s vypnutým blokováním PIN. Odporúčame vypnúť hlasovú poštu. Pri prenose informácií o polohe budú hodinky potrebovať prístup k mobilnému internetu, preto je vhodné zakúpiť si minimálne 1 GB balík. Počas používania hodínok vám môžu byť účtované poplatky za používanie siete a hovory podľa tarify vášho operátora.

### Popis

1. Dotyková obrazovka
2. Tlačidlo Späť
3. Zapnutie / SOS tlačidlo / návrat na domovskú obrazovku / uzamknutie obrazovky

**Inštalácia karty SIM:** Uistite sa, že je zariadenie vypnuté, a potom otvorte zásuvku na kartu SIM pomocou priloženého skrutkovača. Kartu SIM vložte do zásuvky tak, aby čip karty SIM smeroval nahor k obrazovke hodínok.

**Nabíjanie:** Pripojte zariadenie k dodanému nabíjacíemu káblu. Uistite sa, že sú zariadenie a kábel pripojené k sebe, a potom pripojte kábel USB k zdroju napájania. Na obrazovke sa zobrazí animácia nabíjania.

**Inštalácia aplikácie Forever KidsCare/ Forever Care:** Stiahnite si aplikáciu „Forever Care“ pre iOS alebo „Forever KidsCare“ pre Android a nainštalujte si ju do telefónu.

**Zaregistrujte svoje konto a hodinky v aplikácii:** V registračnom okne zadajte alebo naskenujte kód hodínok (REG CODE), ktorý nájdete na spodnej strane obalu a vedľa hodínok. Zadajte svoju e-mailovú adresu, meno a heslo. Potom vyberte jazyk aplikácie a oblasť, v ktorej chcete hodinky používať.

Stiahnite si plnú verziu užívateľského manuálu: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Pravilno odlaganje rabljene opreme



Naprava je označena s prečrtanim košem za smeti, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o rabljeni električni in elektronski opremi (Odpadna električna in elektronska oprema - OEEO). Izdelkov, označenih s tem simbolom, ne smete uporabljati ali odlagati z drugimi gospodinjstskimi odpadki po koncu njihove življenjske dobe. Uporabnik se je dolžan znebiti izrabljene električne in elektronske opreme in jo dostaviti na za to določeno mesto, kjer so takšni nevarni odpadki v postopku recikliranja. Zbiranje tovrstnih odpadkov na za to namenjenih mestih in pravičen postopek njihove predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme blagodejno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za pridobitev informacij o kraju in načinu okolju varnega odlaganja rabljene elektronske opreme se mora uporabnik obrniti na pristojni organ lokalne samouprave, zbirno mesto odpadkov ali prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena.

### Pravilno odstranjevanje izrabljene baterije



V skladu z direktivo EU 2006/66/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2013/56/EU o odstranjevanju baterije, je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega smetnjaka. Simbol označuje, da baterij ali akumulatorjev, uporabljenih v tem izdelku, ne smete zavreči z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, ampak jih ravnajte v skladu z direktivo in lokalnimi predpisi. Akumulatorjev ni dovoljeno odlagati skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki. Uporabniki baterij in akumulatorjev morajo za te predmete uporabiti razpoložljiva zbirna mesta, kar omogoča njihov vračilo, recikliranje in odlaganje. Zbiranje in recikliranje baterij in akumulatorjev v EU je predmet ločenih postopkov. Če želite izvedeti več o postopkih recikliranja baterij in akumulatorjev na vašem območju, se obrnite na vaš mestni svet, institucijo za ravnanje z odpadki ali na odlagališču.

### Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije



TelForceOne S.A. s tem izjavlja, da Otroška ura SEEME2 KW-310 je v skladu z Direktivo 2014/53 / EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.manual.forever.eu/>

Hvala vam što ste kupili proizvod marke Forever. Pre upotrebe, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za buduću upotrebu. Ne otvarajte uređaj sami – sve popravke treba da obavi serviser. Koristite samo originalne delove i pribor koje je isporučio proizvođač. Uređaj ne treba da bude izložen direktnoj sunčevoj svetlosti, vatri ili drugim izvorima toplote. Nadamo se da će Forever ispuniti vaša očekivanja.

**VAŽNO!** Uređaj zahteva instalaciju micro SIM kartice sa aktivnom uslugom pozivanja/javljanja, bez zaključavanja PIN-om. Preporučuje se deaktiviranje govorne pošte. Prilikom slanja informacija o lokaciji, satu će biti potreban pristup mobilnom Internetu, stoga bi trebalo da kupite paket od najmanje 1 GB. Korišćenje sata može biti povezano sa naknadama za korišćenje mreže i razgovora, u skladu sa tarifom operatera.

**Opis:**

1. Ekran osjetljiv na dodir
2. Dugme za povratak na početni ekran
3. OnUključi / SOS dugne / povratak na početni ekran/ zaključavanje ekrana

**Instalacija SIM kartice:**

Uverite se da je uređaj isključen, a zatim otvorite otvor za SIM karticu pomoću odvijača koji se nalazi u kompletu. Postavite svoju nano SIM karticu u otvor tako da čip SIM kartice bude okrenut nagore prema ekranu sata.

**Punjenje:**

Povežite uređaj pomoću kabla za punjenje koji se nalazi u kompletu. Uverite se da su konektori uređaja i kabla povezani, a zatim povežite USB kabl sa izvorom napajanja. Animacija punjenja će biti prikazana na ekranu.

**Instalacija aplikacije Forever KidsCare / Forever Care:**

Preuzmite aplikaciju „Forever Care“ za iOS ili „Forever KidsCare“ za Android i instalirajte je na svoj telefon.

**Registracija naloga i sata u aplikaciji:**

U prozoru za registraciju unesite ili skenirajte kod sata (REG CODE) koji se nalazi na dnu pakovanja i pored sata. Unesite svoju e-mail adresu, ime i lozinku. Zatim izaberite jezik aplikacije i oblast u kojoj će se sat koristiti.

Preuzmite kompletno uputstvo za upotrebu: [www.manual.forever.eu/KW310](http://www.manual.forever.eu/KW310)

### Pravilno odlaganje korišćene opreme



Ovaj uređaj je označen simbolom precrtanog kontejnera za smeće, u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (VEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom se ne smeju odlagati ili sastavljati sa drugim kućnim otpadom na kraju njihovog radnog veka. Korisnik je dužan da otpadnu električnu i elektronsku opremu zbrine tako što će je predati na za to određeno mesto, gde se takav opasan otpad reciklira. Sakupljanje ove vrste otpada na odvojenim lokacijama i pravilan proces oporavka doprinosi očuvanju prirodnih resursa. Pravilna reciklaža otpadne električne i elektronske opreme je korisna za zdravlje ljudi i životnu sredinu. Za informacije o tome gde i kako da odloži iskorišćenu elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira relevantne lokalne vlasti, sabirno mesto ili prodajno mesto gde je oprema kupljena.

### Pravilno odlaganje iskorišćene baterije



U skladu sa Direktivom EU 2006/66/EC, izmenjenom Direktivom 2013/56/EU o odlaganju baterija, ovaj proizvod je označen simbolom precrtanog kontejnera za smeće. Ovaj simbol znači da baterije korišćene u ovom proizvodu ne treba da se odlažu sa običnim kućnim otpadom, već da se njima rukuje u skladu sa direktivom i lokalnim propisima. Ne odlažite baterije sa nesortiranim komunalnim otpadom. Korisnici baterija moraju da koriste dostupnu mrežu prikupljanja ovih artikala, koja omogućava njihov povratak, recikliranje i odlaganje. Unutar EU, prikupljanje i reciklaža baterija je regulisana posebnim procedurama. Da biste saznali više o postojećim procedurama za reciklažu baterija u vašem području, kontaktirajte gradsku skupštinu, agenciju za upravljanje otpadom ili deponiju.

### Izjava o usklađenosti sa direktivama Evropske unije



TelForceOne S.A. ovim izjavljuje da je KW-310 KIDS SMARTVATCH uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: <http://manual.forever.eu/KW310>

[www.forever.eu](http://www.forever.eu)

